



Südtiroler  
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirol

GESUNDHEITSBEZIRK BRUNECK  
Bezirksdirektion

COMPENSORIO SANITARIO DI BRUNICO  
Direzione di Compensorio

Ersatzerklärung gemäß D.P.R. Nr. 445 vom  
28.12.2000 i.g.F.

**betreffend die Durchführung von Aufträgen  
oder die Inhaberschaft von Ämtern in Kör-  
perschaften des privaten Rechts, die von der  
öffentlichen Verwaltung geregelt oder finan-  
ziert werden, oder die Ausübung einer  
Berufstätigkeit**

laut Art. 15, Ab. 1, Buchstabe c) vom GvD Nr.  
33/2013

Dichiarazione sostitutiva ai sensi del D.P.R.  
28.12.2000, n. 445 e successive modifiche e  
integrazioni relativa allo

**svolgimento di incarichi o alla titolarità di  
cariche in enti di diritto privato regolati o  
finanziati dalla pubblica amministrazione  
o allo svolgimento di attività  
professionali**

di cui all'art. 15, co. 1, lett. c) del d.lgs. n.  
33/2013

Die Unterfertigte **Christine Centurioni**,

geboren in Briveglia, am 10/03/77, in ihrer  
Eigenschaft als Seminarleiterin

für den Auftrag **zur psychotherapeutischen  
Betreuung der Nachbetreuungsgruppe für  
Menschen mit Krebserkrankungen**

zum Zweck des Art. 15, Absatz 1 des GvD Nr.  
33/2013,

ERKLÄRT

im Sinne der Artikel 46 und 47 des D.P.R. Nr.  
445/2000, in Kenntnis der von Art. 76 des er-  
wähnten D.P.R. vorgesehenen strafrechtlichen  
Sanktionen bei Urkundenfälschung und wahr-  
heitswidriger Erklärungen (*nur das betreffende  
Feld ankreuzen*):

- keine Aufträge oder Inhaberschaft von Ämtern  
in Körperschaften des privaten Rechts, die von  
der öffentlichen Verwaltung geregelt oder fi-  
nanziert werden, oder Berufstätigkeit auszu-  
üben;

ODER

- folgende Aufträge oder Inhaberschaft von Äm-  
tern in Körperschaften des privaten Rechts,  
die von der öffentlichen Verwaltung geregelt  
oder finanziert werden, oder Berufstätigkeit  
auszuüben:

Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_

nato/a a \_\_\_\_\_

il \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_, in qualità di \_\_\_\_\_

per l'incarico di \_\_\_\_\_

per le finalità di cui all'art. 15, co. 1 del d.lgs.  
n. 33/2013,

DICHIARA

ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. n.  
445/2000, consapevole delle sanzioni penali  
previste dall'art. 76 del citato decreto per le  
ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci  
ivi indicate (*barrare solo la casella che inte-  
ressa*):

- di non svolgere incarichi, di non essere  
titolare di cariche in enti di diritto privato  
regolati o finanziati dalla pubblica ammi-  
nistrazione, né di svolgere attività profes-  
sionali;

OVVERO

- di svolgere i seguenti incarichi o di es-  
sere titolare delle seguenti cariche in enti  
di diritto privato regolati o finanziati dalla  
pubblica amministrazione ovvero di svol-  
gere le seguenti attività professionali:

*Aufträge oder Inhaberschaft von Ämtern in Körperschaften  
des privaten Rechts, die von der öffentlichen Verwaltung ge-  
regelt oder finanziert werden /  
Incarichi o titolarità in enti di diritto privato regolati o finan-  
ziati dalla pubblica amministrazione*

*Datum der Erteilung und  
Dauer des Auftrages  
Data di conferimento e durata  
dell'incarico*


Körperschaft bei welcher die Berufstätigkeit ausgeübt wird / Ente presso il quale si svolge l'attività professionale	Leistungszeitraum / Periodo di svolgimento dell'attività	Aufgabe / Oggetto dell'attività

Die Unterzeichnende verpflichtet sich, der Direktion des Gesundheitsbezirkes Bruneck unverzüglich jede Änderung der oben erklärten Situation mitzuteilen, unter Verwendung desselben Formulars.

Il/la sottoscritto/a si impegna a comunicare tempestivamente alla direzione del Comprensorio sanitario di Brunico ogni variazione della situazione sopra dichiarata, utilizzando il medesimo modulo.

Die Unterfertigte / La dichiarante.....

Ort und Datum / luogo e data.....

*[Signature]*  
*[Signature]* 28. Feb 2019

Informationen gemäß der Datenschutzbestimmungen (gesetzesvertretendes Dekret Nr. 196 vom 30 Juni 2003)

Der Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen ist der Rechtsinhaber der Daten. Die Daten werden zwecks Anwendung des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 33 vom 14. März 2013 vom Sanitätsbetrieb auch in elektronischer Form verarbeitet. Der Verantwortliche der Datenverarbeitung ist Direktor des Gesundheitsbezirkes Bruneck.

Informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196)

Titolare dei dati è l'Azienda sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano. I dati forniti verranno trattati dall'Azienda sanitaria anche in forma elettronica per l'applicazione del decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33. Il responsabile del trattamento dei dati è il direttore del Comprensorio sanitario di Brunico.

Die Bereitstellung der Daten ist für die mit dieser Funktion zusammenhängenden Verwaltungstätigkeit notwendig. Die Weigerung die Daten bereitzustellen, hat die Nichterteilbarkeit des Auftrages zur Folge. Gemäß Art. 7 und folgende des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 196 vom 30 Juni 2003 kann der Interessierte den Zugang, die Herausgabe und Informationen über die Daten beantragen und kann außerdem, sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, deren Aktualisierung, Löschung und Umwandlung in anonymer Form bzw. deren Sperrung erwirken.

Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. Il rifiuto di fornire i dati richiesti comporta l'impossibilità di procedere al conferimento dell'incarico. L'interessato, ai sensi degli artt. 7 e seguenti del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, ottiene con richiesta l'accesso ai propri dati, l'estrapolazione ed informazioni su di essi ed inoltre potrà, ricorrendone gli estremi di legge, richiederne l'aggiornamento, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco.

\*\*\*\*\*

Diese Erklärung wird auf der betrieblichen Webseite veröffentlicht, wie vom GvD Nr. 33/2013 vorgesehen.

La presente dichiarazione verrà pubblicata sul sito aziendale, come prescritto dal d.lgs. n. 33/2013.